Table des Matières

Objekttyp: **Index**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **74 (2010)**

Heft 295-296

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

TABLE DES MATIÈRES

Jean-Pierre CHAMBON, Brèves remarques sur le *Tresor dóu Felibrige* de Frédéric Mistral 199-214

Marc DUVAL, *J'es, tu es, il est* : un problème de dialectologie lorraine 341-414

Annette GERSTENBERG, Web as Corpus: osservazioni preliminari e prospettive in un mega-corpus italiano 443-478

Marlies JANSEGERS / Clara VANDERSCHUEREN, El infinitivo flexionado gallego: ¿entre portugués y castellano? 415-442

Thomas KREFELD / Elissa PUSTKA, Per una varietistica percezionale 321-340

Anthony LODGE, Standardisation, koinéisation et l'historiographie du français 5-26

Claire MEUL, L'infixe verbal -ID(I)- dans les variétés du ladin dolomitique. Analyse socio- et géolinguistique 61-110

Laura MINERVINI, Le français dans l'Orient latin (XIIIe-XIVe siècles). Éléments pour la caractérisation d'une *scripta* du Levant 119-198

Lorenzo RENZI, La flessione casuale nei pronomi dal latino alle lingue romanze ... 27-60

Heinz Jürgen WOLF, Sarde *pana* 'accouchée' 111-118

COMPTES RENDUS

Alfonso X, *General Estoria*, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009, 10 vol., CMLXXXVIII + 7376 págs (Adelino ÁLVAREZ RODRÍGUEZ) 490-501

La Jacquemardade de Jean-Louis Bizot (1753), ...Poème « au patois » de Besançon, introduction, notes et illustrations par M. Gaiffe ; traduction, glossaire et grammaire par C. Dondaine, extrait de *Barbizier*, Revue régionale d'ethnologie franc-comtoise, 25360 Nancray, Musée de Plein air des maisons comtoises, 2009, pp. 19-118 (Gilles ROQUES) 246-255

Marie-Guy Boutier / Marie-Thérèse Counet / Jean Lechanteur, *Atlas linguistique de la Wallonie*, tome 6 : La terre, les plantes et les animaux (1re partie), Université de Liège, Faculté de Philosophie et Lettres, 2006, 555 pages (André THIBAULT) 255-257

Cristóbal Corrales / Dolores Corbella, *Diccionario ejemplificado de canarismos*, La Laguna (Tenerife), Instituto de Estudios Canarios, 2009, 2 vol., 2264 pages (André THIBAULT) 236-238

Verena Cäcilia Dehmer, Aristoteles Hispanus. *Eine altspanische Übersetzung seiner Zoologie aus dem Arabischen und dem Lateinischen*, Tübingen, Niemeyer (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 342), 2007, 263 páginas (Gerold HILTY) 233-236

Colette Demaizière, *La grammaire française au XVIe siècle: les grammairiens picards*, 2e éd., Paris, Honoré Champion, 2008, 605 pages (Claire VACHON) 246

Debora de Fazio, *«Il sole dell'avvenire». Lingua, lessico e testualità del primo socialismo italiano*, Galatina, Congedo, 2008, 607 pagine (Angelo VARIANO) 215-219

Jean-Denis Gendron, *D'ou vient l'accent des Québécois? Et celui des Parisiens? Essai sur l'origine des accents. Contribution à l'histoire de la prononciation du français moderne*, Québec, Presses de l'Université Laval, 2007, 287 pages (Anika FALKERT) 259-263

Michel Francard, Geneviève Geron, Régine Wilmet, Aude Wirth, *Dictionnaire des belgicismes*, Bruxelles, De Boeck Duculot, 2010, 400 pages (André THIBAULT) 520-522

Annette Gerstenberg, *Thomaso Porcacchis* L'isole piu famose del mondo. *Zur Text- und Wortgeschichte der Geographie im Cinquecento (mit Teiledition)*, Tübingen, Niemeyer (Beihefte zur ZrP, 326), 2004, 392 pagine (Alessandra DEBANNE) 219-224

Maria Iliescu, *Miscellanea Romanica (1956-2007)*, Cluj-Napoca, Clusium-Scriptor, 2008, 546 pages (Eugeen ROEGIEST) 479-481

Kirsten Jeppesen Kragh, *Le remplacement de l'imparfait du subjonctif par le présent du subjonctif considéré dans une perspective de grammaticalisation*, Copenhague, Museum Tusculanum Press (coll. Études Romanes, 60), 2010, 261 pages + Annexe + CD-Rom (Hans LAGERQVIST) 508-510

Pierre Kunstmann (dir.), *DÉCT: Dictionnaire électronique de Chrétien de Troyes*, en collaboration avec Hiltrud Gerner, Gilles Souvay et Achim Stein, LFA/Université d'Ottawa, ATILF/Nancy Université, 2007-2009, ‹http://www.atilf.fr/dect› (Olivier COLLET) 257-259

Hans Lagerqvist, *Le subjonctif en français moderne: esquisse d'une théorie modale*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne (Travaux de stylistique et de linguistique française), 2009, 519 pages (Marc DUVAL) 241-246

Les expressions verbales figées de la francophonie. Belgique, France, Québec et Suisse, édité par Béatrice Lamiroy, en collaboration avec Jean-René Klein, Jacques Labelle, Christian Leclère, Annie Meunier, Corinne Rossari, Éditions Ophrys, Paris (Collection *L'essentiel français*), 2010, IX +163 pages (Lene SCHØSLER) 511-515

Eva Lavric / Paul Videsott (ed.), *Romanistica Œnipontana. Brücke über die Alpen in die romanische Welt. 105 Jahre Romanistik Innsbruck*, Innsbruck, Innsbruck University Press, 2009, 268 pages + CD-Rom (Julia ALLETSGRUBER) 481-484

Dan Munteanu Colán, *La posición del catalán en la Romania según su léxico latino patrimonial*, Stuttgart, ibidem-Verlag, 2008, 232 pagine (Maria GROSSMANN) 488-490

Hans-Rudolf Nüesch (ed.), *Galloromanica et Romanica. Mélanges de linguistique offerts à Jakob Wüest*, Tübingen/Basel, Francke (Romanica Helvetica, 130), 2009, x + 310 pagine (Marcello BARBATO) 238-241

Sanda Reinheimer Rîpeanu / Ioana Vintilă-Rădulescu (ed.), *Limba română, limbă romanică. Omagiu acad. Marius Sala la împlinirea a 75 de ani*, Bucureşti, Editura Academiei Române, 2007, 614 pages (Wolfgang DAHMEN) 485-488

Pierre Rézeau, *Dictionnaire des régionalismes du français en Alsace*, Strasbourg, Presses universitaires de Strasbourg, 2007, 655 pages (David TROTTER) 518-520

Pierre Rézeau (études rassemblées par), *Richesses du français et géographie linguistique*, vol. 1, De Boeck (« Champs linguistiques »), 2007, 501 pages (Jean-Christophe PELLAT) 515-517

Joan Solà / Maria-Rosa Lloret / Joan Mascaró / Manuel Pérez Saldanya (dir.), *Gramàtica del català contemporani*, 3 vol., Barcelona, Empúries, 2008, XXXVIII + 3499 pages (Johannes KABATEK) 229-232

Albert Valdman / Kevin J. Rottet / Barry Jean Ancelet / Richard Guidry(†) / Thomas A. Klingler / Amanda Lafleur / Tamara Lindner / Michael D. Picone / Dominique Ryon, *Dictionary of Louisiana French: As Spoken in Cajun, Creole, and American Indian Communities*, [Jackson], The University Press of Mississippi, 2010, 892 pages (André THIBAULT) 263-265

Claude Favre de Vaugelas, *Remarques sur la langue françoise*, édition critique avec introduction et notes par Z. Marzys, Genève, Droz, 2009, 1002 pages (Claire VACHON) 502-508

Raymund Wilhelm / Stephen Dörr (ed.), *Bonvesin da la Riva. Poesia, lingua e storia a Milano nel tardo Medioevo.* Atti della giornata di studio (Heidelberg, 29 giugno 2006), Heidelberg, Universitätsverlag Winter (Studia Romanica 147), 2009, 105 pagine (Lorenza PESCIA) 224-229

PHILOLOGIE ET ÉDITION DE TEXTES

Stephen Dörr / Raymund Wilhelm (ed.), *Transfert des savoirs au Moyen Âge: Wissenstransfer im Mittelalter*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, 2008, 236 pages (William ROTHWELL) 268-281

Thomas G. Duncan / Margaret Connolly (ed.), *The Middle English* Mirror*: Sermons from Advent to Sexagesima. Edited from Glasgow, University Library, Hunter 250 with a Parallel Text of The Anglo-Norman* Miroir. *Edited from Nottingham, University Library, Mi LM 4*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter (Middle English Texts, 34), 2003, LXXI + 190 pages.

David Scott-Macnab (ed.), *The Middle English Text of* The Art of Hunting *by William Twiti. Edited from an Uncatalogued Manuscript in a Private Collection, Ashton-under-Lyne, with a Parallel Text of The Anglo-Norman* L'Art de Venerie *by William Twiti Edited from Cambridge, Gonville and Caius College, MS 424/448*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter (Middle English Texts, 40), 2009, LXXXVII + 125 pages (David TROTTER) 281-283

« Intavulare ». Tavole di canzonieri romanzi, I. *Canzonieri provenzali*, 10. *Barcelona, Biblioteca de Catalunya,* ***Sg*** *(146)*, a cura di Simone Ventura ("Intavulare", 9). Modena, Mucchi editore, 2006, XIV + 141 pages + 6 planches (Dominique BILLY) 523-527

« Intavulare ». Tavole di canzonieri romanzi, I. *Canzonieri provenzali*, 11. *Barcelona, Biblioteca de Catalunya,* ***VeAg*** *(7 e 8)*, a cura di Anna Alberni ("Intavulare", 10). Modena, Mucchi editore, 2006, XIV + 161 pages + 5 planches (Dominique BILLY) 528-532

Journée d'études anglo-normandes organisée par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Palais de l'Institut, 20 juin 2008, Actes édités par André Crépin et Jean Leclant, Paris (AIBL, Diff. De Boccard) 2009, 173 pages (Frankwalt MÖHREN) 266-268

Portraits de médiévistes suisses (1850-2000). Une profession au fil du temps, Études réunies par Ursula Bähler et Richard Trachsler avec la collaboration de Larissa Birrer, Genève, Droz (Publications romanes et françaises 246), 2009, VIII + 402 pages (Yan GREUB) 298-300

Xavier-Laurent Salvador, *Vérité et écriture(s)*, Paris, Champion, (Bibliothèque de grammaire et de linguistique, 25), 2007, 573 pages (Pierre NOBEL) 283-298

Peter Wunderli (ed.), *Raffaele da Verona,* Aquilon de Bavière, *Roman franco-italien en prose (1379–1407). Introduction, édition et commentaire*, Tübingen, Niemeyer (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 188-189 et 337), 1982-2007, 3 volumes, 2 t., LXII + 859 pages + 1 t., XI + 414 pages (Gilles ROQUES) 532-548

MISE EN RELIEF

Monika Winet, *El artículo árabe en las lenguas iberorrománicas (aspectos fonéticos, morfológicos y semánticos de la transferencia léxica)*, Université de Cordoue (Studia Semitica), 2006, 411 pages + CD-Rom (Myriam BENARROCH) 549-564

TRIBUNE LIBRE

Les revues de la romanistique et les problèmes de l'évaluation (Contributions réunies par M.-D. GLESSGEN) 565-588

VARIA

Typologie des emprunts lexicaux au français en roumain : présentation d'un projet en cours (Maria ILIESCU *et al.*) 589-604

Le « DEAF électronique » – un avenir pour la lexicographie (Sabine TITTEL)... 301-312

NÉCROLOGIE

Claire Blanche-Benveniste (1935-2010) par José DEULOFEU 315-316

Ulla Jokinen (1921-2009) par Juhani HÄRMÄ 605-606

Yvan Lepage (1943-2008) par Pierre KUNSTMANN 314-315

Alberto Zamboni (1941-2010) par Lorenzo RENZI 313-314

CHRONIQUE

XXVIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes – Dernières informations 317

Colloque Robert Martin 318-319

Convocation à l'assemblée générale ordinaire 320

Assemblée Générale de la Société de Linguistique Romane, Valence, le mercredi 8 septembre 2010 607-621

Rapport sur les trois premières années de fonctionnement de l'École d'Eté de Linguistique Romane à Procida (2008-2010) 622-625

Quatrième École d'été de linguistique et de philologie romanes – Annonce pour 2011 626-628

APPEL À COTISATION 2011

Nous prions tous les sociétaires de s'acquitter de leur cotisation 2011 dès le début de l'année pour permettre la bonne gestion financière de notre Société et de notre Revue. La voie la plus simple est celle d'un **virement sur l'un de nos deux comptes** en France, en indiquant impérativement notre **code IBAN** et **votre nom** ; voici nos coordonnées bancaires (cf. aussi page 3 de couverture) :

• *Coordonnées du compte bancaire :*

IBAN : FR76 3008 7336 0100 0122 6070 239
BIC : CMCIFRPP
RIB : 30087 33601 00012260702 39 (pour la France seulement)

Virement en faveur de : « Ass. Linguistique Romane Société »
Adresse : Banque CIC Est, 125 av. du Général-Leclerc
F-54000 Nancy, France

• *Coordonnées du compte postal:*

IBAN : FR93 2004 1010 1003 9757 3X03 156
BIC : PSSTFRPPNCY
RIB : 20041 01010 0397573X031 56 (pour la France seulement)

Au cas où le virement ne serait pas possible ou occasionnerait des frais trop importants, un paiement par **carte bancaire** est possible. Vous trouverez les modalités précises sur notre site internet sous ‹ www.slir.uzh.ch/societe/cotisations › (éventuellement avec un lien sur un deuxième site sécurisé qui permet alors la saisie des coordonnées de votre carte bancaire).

Les sociétaires qui disposent d'un compte **en France** – mais uniquement eux – peuvent également envoyer un **chèque** à notre trésorier (Prof. Gerhard Ernst, Universität Regensburg, Institut für Romanistik, D-93040 Regensburg).

En cas de difficulté, nous prions les sociétaires de s'adresser directement à notre nouveau trésorier, Gerhard Ernst, à l'adresse de courriel suivante : ‹ slir@rom.uzh.ch ›.